

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Data di pubblicazione:28/03/2006 Data di revisione:19/07/2016

Sostituisce la scheda:10/06/2016

Versione: 5.2

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome del prodotto : HYDRO HVI 15  
Codice prodotto : ARD042015  
Gruppo di prodotti : Miscela

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi pertinenti identificati

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale, Usi di consumo  
Specificità di uso professionale/industriale : uso non dispersivo  
uso in un sistema chiuso  
Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

VROMAN nv  
Oudenaardestraat, 49  
8570 Vichte - België  
T 0032 (0)56 72 62 29 - F 0032 (0)56 72 67 37  
[info@ardeca-lubricants.be](mailto:info@ardeca-lubricants.be)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1 H304

Testo completo delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo la regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericoli (CLP) :



GHS08

Avvertenza (CLP) : Pericolo  
Ingredienti pericolosi : Olio base - non specificato  
Indicazioni di pericolo (CLP) : H304 - Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie  
Consigli di prudenza (CLP) : P301+P310 - IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico  
P331 - NON provocare il vomito  
P405 - Conservare sotto chiave  
P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in base ai regolamenti locali/regionali/nazionali/internazionali.  
P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto  
Toppa di sicurezza per i bambini : No  
Indicazione di pericolo avvertibile al tatto : No

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanza

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Olio base - non specificato	(Numero CAS) 64742-55-8 (Numero CE) 265-158-7 (Numero indice EU) 649-468-00-3	80 - 100	Asp. Tox. 1, H304
Zinkalkyldithiophosphate	(Numero CAS) 68649-42-3 (Numero CE) 272-028-3 (no. REACH) 01-2119493635-27	0,1 - 0,99	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Misure di primo soccorso non necessarie.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare la pelle con sapone neutro/acqua.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto oculare risciacquare immediatamente con acqua pulita per 10-15 minuti.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Non indurre il vomito. Sciacquare la bocca. Consultare immediatamente un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Non si prevede che presenti un rischio significativo di inalazione nelle condizioni di uso normale previste.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Non è previsto un rischio cutaneo significativo nelle previste condizioni di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Non si prevede che presenti un rischio significativo a contatto con l'occhio nelle condizioni previste di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Non è previsto un significativo rischio di ingestione nelle condizioni di uso normale previste.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Nebulizzazione idrica. Schiuma. Polvere. Sostanza chimica secca.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Misure precauzionali in caso di incendio : Cautela in caso d'incendio chimico.
- Istruzioni per l'estinzione : Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti.
- Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

##### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il prodotto viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi per il contenimento : Raccogliere e recuperare il materiale lasciato sul terreno in grande quantità miscelando con materiali solidi granulari inerti.

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Metodi di pulizia	: Detergente. Assorbire il liquido fuoriuscito su materiale assorbente sabbia, segatura, terra infusoria.
Altre informazioni	: L'area sulla quale è stato versato il materiale può essere sdruciolevole. Utilizzare contenitori adatti allo smaltimento.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura	: Evitare una esposizione superflua. Sono solitamente necessari sia un sistema di aspirazione locale che un sistema di ventilazione generale della stanza.
Temperatura di manipolazione	: < 40 °C
Misure di igiene	: Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone leggero ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio	: < 40 °C
Luogo di stoccaggio	: Conservare in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
Disposizioni specifiche per l'imballaggio	: Gli imballaggi destinati al grande pubblico devono essere provvisti di una chiusura di sicurezza per bambini e di una indicazione tattile di pericolo.

### 7.3. Usi finali specifici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni	: 5 mg/m <sup>3</sup> per le foschie dell'olio (TWA, 8h-lavorativi) raccomandate, in base al TLV di ACGIH (analisi secondo il metodo 5026 degli Stati Uniti NIOSH, al manuale di NIOSH dei metodi analitici, alla terza edizione).
-----------------------	--

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Dispositivi di protezione individuale	: Occhiali di protezione. Guanti protettivi.
Protezione delle mani	: Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Gomma nitrile (NBR) /
Protezione della pelle e del corpo	: Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea.
Protezione respiratoria	: Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione.



## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: Liquido oleoso.
Colore	: Giallo-marrone.
Odore	: Caratteristico.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: > 125 °C @ ASTM D92
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 846 kg/m <sup>3</sup> @ 15°C
Solubilità	: Prodotto poco solubile, che rimane in superficie.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 15 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna in condizioni normali.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna in condizioni normali.

### 10.4. Condizioni da evitare

Dati non disponibili.

### 10.5. Materiali incompatibili

Forti ossidanti. acidi. Basi.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna in condizioni normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

Olio base - non specificato (64742-55-8)	
DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 3000 mg/kg

Corrosione/irritazione cutanea	: Non classificato
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	: Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità delle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità riproduttiva	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

HYDRO HVI 15	
Viscosità cinematica	15 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.2. Persistenza e degradabilità

HYDRO HVI 15	
Persistenza e degradabilità	Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Ulteriori indicazioni : Sistemare in maniera sicura secondo le norme vigenti.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione ufficiale di trasporto (ADR)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IMDG)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IATA)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (ADN)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (RID)	: Non applicabile

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

#### ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

#### IMDG

Classi di pericolo connesso al trasporto (IMDG) : Non applicabile

#### IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

#### ADN

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADN) : Non applicabile

#### RID

Classi di pericolo connesso al trasporto (RID) : Non applicabile

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IMDG)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IATA)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (ADN)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (RID)	: Non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente	: No
Inquinante marino	: No
Altre informazioni	: Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

#### - Trasporto via mare

Dati non disponibili

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

### - Trasporto aereo

Dati non disponibili

### - Trasporto fluviale

Dati non disponibili

### - Trasporto per ferrovia

Dati non disponibili

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di Marpol 73/78 e il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) nwg, non pericoloso per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

##### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Olio base - non specificato, Zinkalkyldithiophosphate sono elencati

SZW-lijst van mutagene stoffen : Olio base - non specificato, Zinkalkyldithiophosphate sono elencati

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

##### Danimarca

Osservazioni sulla classificazione : Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed

Raccomandazioni regolamento danese : Prodotto non autorizzato ai minori di 18 anni

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

3.2	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Modificato	
-----	---	------------	--

Abbreviazioni ed acronimi:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit

# HYDRO HVI 15

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

Altre informazioni

: Sebbene le informazioni fornite in questa Scheda dei Dettagli sulla Protezione Sanitaria siano state ottenute da fonti che riteniamo attendibili, non godono di nessuna garanzia, esplicita o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto sono indipendenti dalla nostra volontà e possono esulare dalla nostra conoscenza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità e neghiamo espressamente la responsabilità per perdite, danni o spese derivanti dal, o associate in qualche modo al, maneggio, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto. Questa Scheda è stata preparata e deve essere usata unicamente per questo prodotto. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa Scheda informativa non è necessariamente valida.

Testo integrale delle frasi H e EUH:

Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie
H318	Provoca gravi lesioni oculari
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

FDS UE (Anexo II REACH)

*Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto*